

Individuals with Disabilities Education Act (د معلولينو د زده کړې قانون، IDEA)

برخه ج طرزالعمل محافظتونه (د والدينو حقونه)

پېژندنه

Individuals with Disabilities Education Act (د معلوليت لرونکو اشخاصو د زده کړې قانون، IDEA) يو فدرالي قانون دی چې د وړ ماشومانو او کوچنيانو (د زېږون عمر - 36 مياشتې) د معلوليت لرونکو او د هغوی کورنيو لپاره د ابتدايي مداخلې خدمتونه شامل دي. دا احکام د IDEA د ج برخه کې شامل دي. دا په فدرالي مقرراتو (CFR 34) برخه 303 او د Washington ايالت په پاليسيو او طرزالعملونو کې تشریح شوي.

په Washington کې، د برخې ج سيستم Early Support for Infants and Toddlers (د ماشومانو او کوچنيانو لپاره د لومړني ملاتړ پروگرام، ESIT) په نوم يادېږي. سيستم د دې لپاره ډيزاين شوی چې د کورنۍ شکيلتيا اعظمي کړي او د لومړني مداخلې پروسې په هر مرحله کې د والدين رضایت يقيني کړي، د ابتدايي راجع کولو سره پيل او د خدماتو وړاندې کولو او لېږد ته دوام ورکوي.

د ESIT پروگرام کې د والدينو او ماشومانو د حقونو د ساتنې لپاره طرزالعملونه شامل دي. والدين بايد د دې تگلارو محافظتونو په اړه خبر شي لکه څنگه چې په CFR 303.400-438 کې د فدرالي مقرراتو نښه تعريف شوي، په شمول د CFR 303.430-438 کې د شخړو د حل اختيارونه، ترڅو دوی په فعاله توګه ښکيل شي او خپل ماشوم ته چمتو شوي خدماتو کې د مشرتابه او کورنې رول ولري. دا د مور او پلار د حقونو سند د ماشومانو او کورنيو د طرزالعملي محافظت رسمي خبرتيا ده لکه څنگه چې د فدرالي برخې ج مقرراتو لاندې تعريف شوي.

د دې سند د موخو لپاره، "والدين" معنی د ماشوم د زېږون والدين، رضاعي والدين، قانوني سرپرست، رضاعي والدين يا فرد چې د زېږون يا پالونکي مور او پلار په ځای کې عمل کوي چې ماشوم ورسره ژوند کوي.

Family Resources Coordinators (د کورنۍ سرچينو همغږي کوونکي)

(FRCs)، چې د کورنيو سره کار کوي، کولی شي د اضافي مواد وړاندیز وکړي ترڅو کورنيو سره مرسته وکړي ترڅو د ج برخې لاندې د دوی طرزالعملي محافظتونه باندې پوه شي. دوی کولی شي داسې لارې چارې هم وړاندیز کړي چې تاسو او د کورنۍ نور غړي د مسلکيانو سره شريک کیدی شي ترڅو ستاسو د پرمختيايي اړتياو د ماشوم په تړاو پوره کولو کې مرسته وکړي.

د پروسې جري محافظتونو عمومي کتنه (د والدينو حقونه)

Washington د Early Support for Infants and Toddlers (د ماشومانو او کوچنيانو لپاره د لومړني ملاتړ) پروگرام کې، تاسو، د مور او پلار په توګه، لاندې حقونه لرئ:

- د څو اړخيزې ارزونې او تجزيې حق چې د IFSP په لومړنۍ ناسته کې د Individualized Family Service Plan (انفرادي کورنۍ خدماتو پلان، IFSP) پراختيا وروسته له راجع کولو څخه د 45 تقويم ورځو دننه، "څو اړخيزه" معنی د دوه يا ډيرو مختلف ځانګو يا ځانګړتياو لکه ښوونکي او فزيکي معالج کې ښکيلتيا ده.

"مناسب لومړني مداخلې خدمتونه" د IFSP پروسې له لارې ټاکل کېږي. IFSP کې بايد د لومړني مداخلې د ځانګړو خدماتو بيان شامل وي چې د ماشوم او کورنۍ ځانګړي اړتياوې پوره کړي ترڅو په IFSP کې پېژندل شوي پایلې ترلاسه کړي. د فدرالي برخې ج مقررات

www.govinfo.gov/content/pkg/FR-2011-09-28/pdf/2011-22783.pdf

ابتدایي مداخلې خدمتونه د خدماتو په توګه تعريفوي چې "د برخې لاندې وړ هر ماشوم پرمختيايي اړتياوې پوره کولو لپاره ډيزاين شوي او د کورنۍ اړتياوې چې د ماشوم د ودې وده پورې اړه لري."

- د ارزونې، تجزيې، د IFSP پراختيا، د خدماتو همغږي، او پروسې جري محافظتونه پرته له کوم لګښت څخه کورنيو ته د ترلاسه کولو حق.
- د ارزونې ترلاسه کولو حق، که تاسو د سکرينينګ پروسې په جريان کې په هر وخت کې غوښتنه وکړئ او د هغې لپاره رضایت ورکړئ (که کارول کېږي).
- که چېرې د ج برخې لاندې وړ وي، ستاسو د ماشوم او کورنۍ لپاره د مناسب ابتدايي مداخلې خدماتو ترلاسه کولو حق لکه څنگه چې په IFSP کې په گوته شوي.
- د سکرينينګ، ارزونو، تجزيې، او خدماتو څخه د انکار حق.
- په ټولو غونډو کې د بلنې او ګډون حق چې ستاسو د ماشوم د پېژندنې، ارزونې، يا ځای پرځای کولو، يا ستاسو ماشوم يا کورنۍ ته د مناسب ابتدايي مداخلې خدماتو چمتو کولو په اړه د وړاندیز په اړه پریکړه کېږي.



Washington State Department of
CHILDREN, YOUTH & FAMILIES

- خبرتيا بايد په هغه ژبه کې وليکل شي چې د عامو خلکو لپاره د پوهيدو وړ وي او ستاسو په مورنۍ ژبه کې چمتو شوي وي، پرته لدې چې دا کار په واضح ډول ممکن نه وي.
- که ستاسو مورنۍ ژبه يا د مخابراتو بله طريقه ليکل شوې ژبه نه وي، د مداخلې لومړني خدمت چمتو کونکی بايد د دې ډاډ ترلاسه کولو لپاره گامونه پورته کړي:
- خبرتيا په شفاهي يا نورو وسيلو ستاسو په مورنۍ ژبه يا د ارتباط بل ډول ژباړل کيږي.
- تاسو په خبرتيا پوهيږئ او
- ليکلي شواهد شتون لري چې په دې پروسيزونو کې بيان شوي اړتياوې پوره شوي.

د والدينو رضایت

د رضایت معنی:

- تاسو د هغه فعالیت پورې اړوند ټولو معلوماتو څخه په بشپړ ډول خبر شوي یاست چې ستاسو په مورنۍ ژبه کې رضایت غوښتل کیږي.
- تاسو د هغه فعالیت ترسره کولو لپاره په لیکلي ډول پوهیږئ او موافق یاست چې ستاسو رضایت غوښتل کیږي، او رضایت فعالیت تشریح کوي او د مداخلې لومړني ریکارډونه (که کوم وي) لیست کوي چې خوشې کیږي او چا ته.
- تاسو پوهیږئ چې د رضایت ورکول ستاسو له خوا داوطلبانه دي او کیدای شي په هر وخت کې لغوه شي.
- که تاسو خپله رضایت لغوه کړئ، دا بېرته فعاله نه ده (دا په هغه عمل باندې نه پلي کیږي چې د رضایت لغوه کیدو دمخه پېښ شوي وي).
- ستاسو لیکلي رضایت باید مخکې ترلاسه شي:
- د پرمختیایي سکریټینګ اداره کول ترڅو معلومه کړي چې آیا ستاسو ماشوم د معلولیت شکمن دی.
- ستاسو د ماشوم ټولې ارزونې او تجزیې ترسره کول.
- ستاسو ماشوم ته د لومړني مداخلې خدمتونه چمتو کول.
- د خدماتو لپاره د پیسو ورکولو لپاره د عامه گټو یا بیمې یا شخصي بیمې کارول.
- ستاسو او ستاسو د ماشوم په اړه د شخصي پیژندلو وړ معلوماتو شریکول.

مورنۍ ژبه، چیرې چې د انګلیسي ژبې محدود مهارتونو لرونکي خلکو ته د راجع کولو لپاره کارول کیږي، پدې معنی چې هغه ژبه چې معمولا ستاسو لخوا کارول کیږي. کله چې ستاسو د ماشوم ارزونه او ارزونه ترسره کوئ، مورنۍ ژبه هغه ژبه ده چې معمولا ستاسو د ماشوم لخوا کارول کیږي. کله چې د هغه چا لپاره چې کانه وي یا د اوریدلو قوه یې سخته وي، رانده یا د لید څخه ضعیف وي، یا د هغه چا لپاره چې لیکلي ژبه نلري، مورنۍ ژبه د اړیکو د طریقې معنی لري چې معمولا د هغه شخص لخوا کارول کیږي (لکه د اشارو ژبه، بریل یا شفاهي اړیکه).

- ستاسو د ماشوم په پیژندنه، ارزونه، یا ځای پر ځای کولو کې، یا ستاسو ماشوم یا کورنۍ ته د مناسب ابتدایي مداخلې خدماتو چمتو کولو کې د بدلون وړاندیز یا رد کولو دمخه د وخت سره لیکلي خبرتیا ترلاسه کولو حق.
- په طبیعي چاپیریال کې د هر ډول مداخلې خدمت ترلاسه کولو حق تر هغه حده چې ستاسو د ماشوم پرمختیایي اړتیاوې پوره کړي.
- د شخصي پیژندلو وړ معلوماتو محرمت ساتلو حق.
- ستاسو د ماشوم د لومړني مداخلې ریکارډ لومړنۍ کاپي پرته له لګښت څخه ترلاسه کولو حق.
- د هرې ارزونې، ارزونې، او IFSP د کاپي حق چې باید د IFSP هرې غونډې وروسته تر تر ژره تاسو ته درکړل شي.
- د معاینې او بیاکنټې حق او که مناسب وي، ستاسو د ماشوم ثبتونه تعدیل کړئ.
- د منځګړیتوب غوښتنه کولو حق او/یا د مور او پلار / چمتو کونکي اختلاف حل کولو لپاره د بې طرفه مناسب پروسې اوریدنې.
- د اداري شکایت د ثبتولو حق.
- د پورته ذکر شویو حقونو سرپرته، تاسو حق لرئ چې د ج برخې لاندې د ځانګړو طرزالعملونو خونديتوب څخه خبر شئ. دا حقونه لاندې تشریح شوي.

په شخصي توګه د پیژندلو وړ معلوماتو کې شامل دي: 1) ستاسو د ماشوم نوم، ستاسو نوم، یا د کورنۍ د نورو غړو نومونه؛ 2) ستاسو د ماشوم یا کورنۍ پته؛ 3) یو شخصي پیژندونکی لکه ستاسو د ماشوم یا ستاسو social security number (ټولنیز امنیت شمیره)؛ 4) نور غیر مستقیم پیژندونکي، لکه ستاسو د ماشوم د زیږون نیټه، د زیږون ځای، او د مور نوم؛ 5) د شخصي ځانګړتیاوو یا نورو معلوماتو لیست چې دا به ممکنه کړي چې ستاسو ماشوم په معقول یقین سره وپېژني؛ یا 6) هغه معلومات چې د یو کس لخوا غوښتل شوي وي چې د ابتدایي مداخلې پروګرام په معقول ډول باور لري چې ستاسو د ماشوم هویت پیژني.

مخکینې لیکل شوی خبرتیا

- مخکینې لیکل شوی خبرتیا باید په مناسب وخت کې تاسو ته درکړل شي مخکې له دې چې د مداخلې خدمت وړاندې کوونکی ستاسو د ماشوم د پیژندنې، ارزونې، یا ځای پرځای کولو، یا ستاسو ماشوم او ستاسو کورنۍ ته د مناسب ابتدایي مداخلې خدماتو چمتو کولو وړاندیز وکړي یا رد کړي. خبرتیا باید په کافي ډول توضیحي وي ترڅو تاسو ته خبر درکړي:
- هغه عمل چې د لومړني مداخلې خدماتو قراردادي یا د لومړني مداخلې خدماتو چمتو کونکي لخوا وړاندیز یا رد شوی وي.
- د اقدام کولو لاملونه.
- ټول طرزالعمل محافظتونه چې د ج برخې لاندې شتون لري.
- د دولت منځګړیتوب، د دولت شکایت، او د اوریدلو د پروسې مناسب طرزالعملونه، په شمول د شکایت درج کولو څرنګوالي او د دې پروسيزونو لپاره مهال ویش.

د لومړني مداخلې ریکارډونو معاینه او بیاکتنې فرصت پدې کې شامل دي:

- د ابتدایي مداخلې خدمت چمتو کونکي څخه د ریکارډ توضیحاتو او تشریحاتو لپاره معقول غوښتنو ته د ځواب حق.
- د غوښتنې حق چې د لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکي د معلوماتو لرونکي ریکارډونه چمتو کوي، که چېرې د دې کاپي چمتو کولو کې پاتې راشي نو تاسو به په مؤثره توګه د ریکارډونو معاینه کولو او بیاکتنې فرصت کارولو څخه مخنیوی وکړئ.
- د هغه چا د درلودلو حق چې ستاسو استازیتوب کوي ریکارډ معاینه او بیاکتنه وکړي.

د لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکي ممکن داسې فکر وکړي چې تاسو د خپل ماشوم پورې اړوند ثبتونو بیاکتنې واک لرئ پرته لدې چې قراردادي یا چمتو کونکي ته داسې اسناد چمتو شوي وي چې تاسو د دولت د نافذه قانون له مخې واک نلرئ چې د توقیف، پالنې پاملرنې، سرپرستي، جلا کول، او طلاق دی.

د لومړني مداخلې هر خدمت چمتو کونکي باید د ګوندونو لیکلی ریکارډ وساتي چې د برخې ج لاندې راټول شوي، ترلاسه شوي یا کارول شوي ثبتونو ته لاسرسی ترلاسه کوي (پرته له دې چې د والدينو او د ورته قراردادي یا چمتو کونکي مجاز کارمندانو لخوا لاسرسی)، د ګوند نوم په شمول، د لاسرسي نېټه ورکړل شوی، او هغه هدف چې ګوند یې د ماشوم ثبتونو کارولو واک لري.

که چېرې د مداخلې کوم لومړني ثبتونو کې د یو څخه د ډیرو ماشومانو په اړه معلومات شامل وي، تاسو کولی شئ یوازې د خپل ماشوم، یا تاسو، یا د دې ځانګړي معلوماتو په اړه معلومات وڅیړئ او بیاکتنه وکړئ.

د مداخلې هر خدمت وړاندې کونکي باید تاسو ته د غوښتنې سره سم، د مداخلې د لومړنیو ریکارډونو ډولونو او ځایونو لیست چمتو کړي چې د قراردادي یا چمتو کونکي لخوا راټول شوي، ساتل شوي، یا کارول کېږي. د لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکي ممکن د ریکارډونو کاپي لپاره فیس واخلي چې ستاسو لپاره د برخې ج لاندې جوړ شوي که چېرې فیس په مؤثره توګه تاسو د دې ریکارډونو معاینه کولو او بیاکتنې لپاره ستاسو د فرصت تمرین کولو مخه ونه نیسي. په هرصورت، دوی ممکن د ج برخې لاندې معلوماتو لټون کولو یا بیرته ترلاسه کولو لپاره فیس ونه اخلي. سربیره پردې، تاسو باید د هرې ارزونې، د ماشوم ارزونې، د کورنۍ ارزونې، او IFSP ژر تر ژره د هرې ارزونې یوه کاپي هم درکړل شي چې د هرې IFSP غونډې وروسته ممکنه ده.

مخکې لدې چې د مداخلې لومړني خدمتونه چمتو شي ستاسو لیکلي رضایت هم باید ترلاسه شي.

که تاسو رضایت نه ورکوئ، نو تاسو به د زور (زور) لپاره هیڅ اقدام ونه شي. په بل عبارت، د Family Resources Coordinator (کورنۍ منابعو همغږي کونکي، FRC)، یا د مداخلې د خدماتو وړاندې کوونکی ممکن ستاسو د رضایت ورکولو څخه د انکار ننگونې لپاره د اوریدنې د مناسب پروسې څخه کار وانخلي.

د Family Resources Coordinator (کورنۍ سرچینو همغږي کونکي، FRC)، د لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکي یا مناسب وړ کارمندان باید مناسبې هڅې وکړي ترڅو ډاډ ترلاسه کړي چې تاسو:

- د سکریټینګ، ارزونې او تجزیې یا هغه خدماتو چې شتون لري په بشپړ ډول خبر دي.
- پوه شئ چې ستاسو ماشوم به د دې توان ونلري چې سکریټینګ، ارزونه او تجزیه یا خدمات ترلاسه کړي پرته لدې چې رضایت ورکړل شي.

د یوه ماشوم د مور او پلار په توګه چې د ج برخې لاندې وړ دي، تاسو ممکن دا معلومه کړئ چې آیا ستاسو ماشوم یا د کورنۍ نور غړي به د دې پروګرام لاندې د مداخلې کوم لومړني خدمتونه ومني یا رد کړي. تاسو کولی شئ دا ډول خدمت هم رد کړئ (پرته له هغه اداري دندې چې د کورنۍ سرچینو د همغږۍ لپاره د مقرراتو لاندې اړین دي) وروسته له دې چې لومړی یې ومنله پرته له دې چې د ESIT برنامې لاندې نور لومړني مداخلې خدمتونه له خطر سره مخ کړي.

ثبوتونه

محرمیت

په دې سند کې د ذکر شوي معلوماتو پروسېچرونو د محرمیت سره سم، تاسو ته باید فرصت درکړل شي چې د سکریټینګ، ارزونو او تجزیې، د وړتیا ټاکلو، د IFSPs پراختیا او پلي کولو، د مداخلې لومړني خدماتو چمتو کولو، انفرادي شکایتونو پورې اړوند هر ډول ثبتونو څخه بیاکتنه وکړئ. ستاسو د ماشوم په اړه، او د برخې ج پروګرام کومه بله برخه چې ستاسو د ماشوم او ستاسو کورنۍ په اړه ثبتونه لري.

د مداخلې هر لومړني خدمت چمتو کونکي باید تاسو ته فرصت درکړي (د سوداګرۍ ساعتونو په جريان کې) ستاسو د ماشوم یا کورنۍ پورې اړوند کوم ریکارډونه چې د برخې ج لاندې قراردادي یا چمتو کونکي لخوا راټول شوي، ساتل شوي یا کارول کېږي د هغه وخت څخه چې ستاسو ماشوم د لومړنیو مداخلو خدماتو ته تر هغه وروسته راجع کېږي کله چې برخه اخیستونکې اداره نور د فدرالي او ایالتي قوانینو له مخې د معلوماتو ساتلو یا ساتلو ته اړتیا نلري. د لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکي باید پرته له کوم ځنډ څخه غوښتنه وکړي او د IFSP په اړه د هرې غونډې دمخه یا ستاسو د ماشوم او کورنۍ لپاره د پیژندنې، ارزونې، ځای پرځای کولو، یا خدماتو چمتو کولو پورې اړوند اوریدنه وکړي او په هیڅ حالت کې، د 10 تقویم ورځو څخه زیات د غوښتنې لیک څخه وروسته ترسره شي.

- د دې پروسیجرونو لاندې ستاسو د ماشوم په ثبتونو کې هر ډول توضیحات باید ستاسو د ماشوم د ثبتونو د یوې برخې په توګه د لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکي لخوا وساتل شي تر هغه چې ثبت یا سیالي شوې برخه (د ثبت هغه برخه چې تاسو ورسره موافق نه یاست) د داسې قراردادي یا چمتو کونکي لخوا ساتل کېږي.
- که ستاسو د ماشوم ریکاردونه یا سیالي شوې برخه د داسې قراردادي یا چمتو کونکي لخوا کوم اړخ ته افشا کېږي، ستاسو توضیحات باید ګوند ته هم ښکاره شي.

د افشاء کولو دمخه رضایت

د مور او پلار رضایت باید د شخصي پیژندلو وړ معلوماتو دمخه ترلاسه شي:

- د برخې ج لاندې د معلوماتو په راټولولو، ساتلو، یا کارولو کې د قراردادي یا چمتو کونکي چارواکو پرته بل چا ته افشا شوي، پرته لدې چې د ج برخې (34 CFR 303.414) او (34 CFR 99.31) FERPA لاندې د دې کولو اجازه ورکړل شي یا
 - د برخې ج لاندې اړتیا پوره کولو پرته د بل هدف لپاره کارول کېږي.
- ستاسو د ماشوم د ابتدایي مداخلې ثبت څخه معلومات ستاسو د رضایت پرته نورو ادارو ته د لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکي لخوا نشي خپریدلی مګر دا چې قراردادي یا چمتو کونکي د FERPA لاندې د دې کولو اجازه نلري. که تاسو د رضایت ورکولو څخه انکار کوئ، د ابتدایي مداخلې خدمت چمتو کونکي د انکار پورې اړوند طرزالعملونه پلي کوي، لکه تاسو ته تشریح کول چې څنګه د رضایت نه ورکول ستاسو د ماشوم وړتیا اغیزه کوي ترڅو د لومړني مداخلې خدمتونه ترلاسه کړي، تر هغه چې کړنلاري ستاسو د رضایت انکار حق له پامه غورځوي.
- د ج برخې لاندې، ESIT اړ دی چې ستاسو د ماشوم نوم او د زیږون نیټه، او ستاسو د اړیکو معلومات (ستاسو د نومونو، ادرسونو او تلیفون شمېرو په ګډون) ستاسو د رضایت پرته د دولتي تعلیمي ادارې (Office of Superintendent of Public Instruction) (د عامه لارښوونو سرپرست دفتر) او د ښوونې او روزنې سیمه ایز اداره ((د محلي ښوونځي ولسوالۍ) چیرې چې ستاسو ماشوم اوسېږي. دا معلومات اړین دي ترڅو ټول هغه ماشومان وپېژني چې په احتمالي توګه د IDEA د ب برخې لاندې خدماتو لپاره وړ وي.

- که تاسو په دې باور یاست چې د مداخلې لومړني ریکارډونو کې معلومات راټول شوي، ساتل شوي، یا د ج برخې لاندې کارول شوي، غلط یا ګمراه کونکي دي، یا ستاسو یا ستاسو د ماشوم د محرمیت یا نورو حقونو څخه سرغړونه کوي، تاسو کولی شئ د ابتدایي مداخلې خدماتو چمتو کونکي څخه غوښتنه وکړئ چې معلومات د ترمیم لپاره وساتي.
- دا ډول قراردادي یا چمتو کونکي باید پریکړه وکړي چې ایا د غوښتنې سره سم معلومات د غوښتنې ترلاسه کولو وروسته په مناسب وخت کې تعدیل کړي.
- که چیرې داسې قراردادي یا وړاندیز کونکي د معلوماتو له تعدیل څخه انکار وکړي لکه څنګه چې تاسو غوښتنه کوئ، تاسو باید د انکار څخه خبر شئ او د اوریدنې حق ته مشوره درکړل شي.

په دې برخه کې لاندې تعریفونه کارول شوي دي: (1) "ویجاړ" پدې معنی دی چې فزیکي ویجاړول یا له معلوماتو څخه د شخصي پیژندونکو لري کول ترڅو ډاډ ترلاسه شي چې دا نور په شخصي توګه د پیژندلو وړ ندي. (2) "د ابتدایي مداخلې ثبتونه"، "د زده کړې ثبتونه" یا "ریکارډونه" پدې معنی دي چې د ماشوم په اړه ټول ثبتونه چې د ج برخې لاندې راټول، ساتل یا کارول اړین دي؛ او (3) "ګډون اخیستونکي اداره" پدې معنی ده چې هر فرد، اداره، ایجنسي یا مؤسسه چې په ج برخه کې د اړتیاوو د پلي کولو لپاره شخصي پیژندل شوي معلومات راټولوي، ساتي، یا کاروي. د برخې ج خدمتونه وړاندې کوي (د خدماتو همغږي، ارزونې او تجزیې او د ج برخې نور خدمتونه شامل دي). پدې کې د راجع کولو لومړني سرچینې یا عامه یا خصوصي ادارې شامل دي چې د مداخلې لومړني خدمات تمویل کوي.

د لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکي باید د غوښتنې په اساس، د اوریدنې لپاره فرصت چمتو کړي ترڅو د مداخلې په ابتدایي ریکارډونو کې معلومات ننګوي ترڅو ډاډ ترلاسه کړي چې دا غلط، ګمراه کونکي، یا بل ډول ستاسو او ستاسو د ماشوم د محرمیت یا نورو حقونو څخه سرغړونه نه دی ترسره کړي. تاسو کولی شئ د 34 CFR 99.22 کې د برخې ج پروسیجرونو یا د اوریدلو طرزالعملونو لاندې چې د Family Educational Rights and Privacy Act (کورنۍ تعلیمي حقونو او محرمیت قانون، FERPA) مقرراتو سره مطابقت لري د مناسب پروسي اوریدنې غوښتنه وکړئ.

- که، د اوریدلو په پایله کې، دا ډول قراردادي یا وړاندیز کونکي پریکړه وکړي چې معلومات غلط، ګمراه کونکي، یا په بل ډول ستاسو او ستاسو د ماشوم د محرمیت یا نورو حقونو څخه سرغړونه ده، دا باید د معلوماتو مطابق تعدیل کړي او تاسو باید په لیکلي ډول خبر کړي.
- که، د اوریدلو په پایله کې، دا ډول قراردادي یا وړاندیز کونکي پریکړه وکړي چې معلومات غلط، ګمراه کونکي، یا بل ډول ستاسو او ستاسو د ماشوم د محرمیت یا نورو حقونو څخه سرغړونه نه ده، تاسو باید د خپل حق په اړه خبر شئ. ستاسو د ماشوم ثبتونه، یو بیان چې د معلوماتو په اړه تبصره کوي، او د قراردادي یا چمتو کونکي له پریکړې سره د اختلاف لپاره کوم دلیلونه وړاندې کوي.

منځگړیتوب

منځگړیتوب تاسو ته فرصت درکوي چې اختلاف په غیر مخالف ډول حل کړئ.

دا داوطلبانه ده او باید د دواړو خواوو لخوا په آزاده توګه موافقه وشي.

د دولت مشري اداره ممکن د والدينو او د مداخلې د لومړني خدماتو چمتو کونکي وړاندیز کولو لپاره طرزالعملونه رامینځته کړي چې د منځگړیتوب پروسې څخه کار نه اخیستل غوره کوي په داسې وخت او ځای کې چې تاسو ته مناسب وي، د بې علاقې اړخ (بې طرفه منځگړی) سره چې د تړون لاندې وي. د شخړو د حل ادارې، یا په ایالت کې د والدينو د روزنې او معلوماتو مرکز یا د ټولني د والدينو سرچینو مرکز سره، د منځگړیتوب پروسې گټې تشریح او هڅولو لپاره.

منځگړیتوب باید د منځگړیتوب لپاره د غوښتنې د رسیدلو وروسته د دولت د مشرتابه ادارې لخوا په خپل وخت کې بشپړ شي او کیدای شي د یوې بې طرفه مناسبې پروسې اوریدلو ته ستاسو د حقونو د رد یا ځنډولو لپاره یا د ج برخې لاندې ستاسو د نورو حقونو څخه انکار کولو لپاره ونه کارول شي.

منځگړیتوب به په خپل وخت ټاکل کېږي او په داسې ځای کې ترسره کېږي چې د دواړو خواوو لپاره مناسب وي. یو ور او بې طرفه منځگړی، چې د منځگړیتوب په اغیزمنو تخنیکونو کې روزل شوی وي، د دواړو خواوو سره لیدنه وکړي ترڅو په غیر رسمي، غیر متقابل فضا کې د شخړې د حل په موندلو کې مرسته وکړي.

د دولت مشري اداره د ور بې طرفه منځگړیتوبونو لیست ساتي چې د ماشومانو او معلولیت لرونکو ماشومانو او د دوی کورنیو لپاره د لومړني مداخلې خدماتو چمتو کولو پورې اړوند قوانینو او مقرراتو پوهه وي. منځگړیتوب باید په تصادفي، څرخي یا نورو بې طرفه توګه وټاکل شي. د دولت مشري اداره د منځگړیتوب د هڅولو لپاره د هر ډول غونډو لګښتونو په شمول د منځگړیتوب لګښت مسولیت لري.

که چېرې اختلاف د منځگړیتوب له لارې حل شي، اړخونه باید یو قانوني پابند تړون بشپړ کړي چې پرېکړه لیک تشریح کوي او دا په ګوته کوي چې ټولې خبرې اترې چې د منځگړیتوب پروسې په جریان کې پېښ شوي باید محرم وي او ممکن د راتلونکي پروسې اوریدلو یا مدني غونډو کې د شواهدو په توګه ونه کارول شي. تړون باید ستاسو او د دولت د رهبري ادارې د استازي لخوا لاسلیک شي چې د ادارې د پابندولو واک لري. د لیکل شوي، لاسلیک شوي منځگړیتوب تړون د ور قضاوت په هره محکمه کې یا د متحده ایالاتو د ولسوالۍ په محکمه کې د تطبیق وړ دی.

منځگړیتوب تاسو په هر وخت کې د بې طرفه مناسبې پروسې اوریدلو غوښتنه کولو څخه نه منع کوي. تاسو کولی شئ په ورته وخت کې د منځگړیتوب او د بې طرفه مناسبې پروسې اوریدلو لپاره غوښتنه وکړئ لکه څنګه چې په لاندې پاڼه کې تشریح شوي.

د ثبتونو محرمیت ډاډمن کولو لپاره باید لاندې محافظتونه شتون ولري:

- د مداخلې هر لومړنی خدمت چمتو کونکی باید د شخصي پیژندلو وړ معلوماتو محرمیت د راټولولو، ساتنې، ذخیره کولو، افشا کولو، او وېجاړولو مرحلو کې خوندي کړي.
- د هر لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکي یو چارواکی د هر ډول شخصي پیژندلو وړ معلوماتو محرمیت تضمین کولو مسؤلیت لري.
- ټول هغه کسان چې په شخصي توګه د پیژندلو وړ معلومات راټولوي یا کاروي باید د Washington د برخې ج پالیسی او طرزالعملونو په اړه چې د IDEA او FERPA سره مطابقت لري روزنه یا لارښوونې ترلاسه کړي.
- د مداخلې هر لومړنی خدمت چمتو کونکی باید د عامه کتنې لپاره د ادارې دننه د هغو کارمندانو نومونو او پوستونو اوسنی لیست وساتي چې د شخصي پیژندلو وړ معلوماتو ته لاسرسی لري.
- د لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکی باید مور او پلار ته خبر ورکړي کله چې په شخصي توګه د پیژندلو وړ معلومات راټول شوي، ساتل شوي یا کارول کېږي نور ستاسو ماشوم یا کورنۍ ته د برخې ج، 20 USC 1232f د GEPA احکام، او 34 CFR، EDGAR، برخې 76 او 80 برخې لاندې خدماتو چمتو کولو ته اړتیا نلري.
- کله چې ماشوم یا کورنۍ ته د خدماتو چمتو کولو لپاره نور معلومات ته اړتیا نه وي، معلومات باید د والدينو په غوښتنه له منځه یوړل شي.

ستاسو د ماشوم نوم، د زیږون نیټه، د مور او پلار د اړیکو معلومات (د پته او تلیفون شمیرې په شمول)، د خدماتو همغږي کونکو نومونه (FRCs)، او د مداخلې ابتدایي چمتو کونکي، او د وتلو معلومات (د کال او عمر په شمول، وتل، او هر هغه پروګرامونه چې د وتلو پر مهال داخل شوي وي) کیدای شي د وخت محدودیت پرته وساتل شي.

د شخړو د حل طرزالعملونه

که تاسو د خپل ماشوم د ابتدایي مداخلې پروګرام په اړه اندېښنه لرئ، مهرباني وکړئ ژر تر ژره د FRC یا IFSP ټیم سره شریک کړئ. د ESIT پروګرام د امکان تر ټولو ټیټې کچې د اختلافونو حل هڅوي. په هرصورت، که چېرې اندېښنه په غیر رسمي توګه حل نشي، د شخړو د حل اختیارونه شتون لري.

که تاسو د خپل ماشوم د پیژندنې، ارزونې، ځای پرځای کولو، یا ستاسو ماشوم یا کورنۍ ته د مناسبو مداخلو خدماتو چمتو کولو په اړه د ابتدایي مداخلې خدمت چمتو کونکي سره موافق نه یاست، تاسو کولی شئ د خپلو اندېښنو په وخت د حل غوښتنه وکړئ.

لاندې درې رسمي کړنلارې دي چې تاسو ته د شخړو د حل لپاره شتون لري. په دې کې منځگړیتوب، د بې طرفه مناسبې پروسې اوریدل او اداري شکایت شامل دي.

بې طرفه د پروسی اوریدنه

د اوریدنې یو بې طرفه پروسه یوه رسمي کړنلاره ده چې د بې طرفه اوریدنې افسر لخوا ترسره کېږي او د کورنیو لپاره یو اختیار دی چې غواړي د خپل ماشوم په استازیتوب یو انفرادي شکایت ثبت کړي.

د بې طرفه مناسبې پروسی اوریدل باید بشپړ شي، او د غوښتنې د رسیدلو په 30 تقویم ورځو کې باید لیکلې پریکړه وشي. (منځګړیتوب، که هڅه وشي، باید په ورته 30 تقویم ورځو کې ترسره شي).

د اوریدنې مدیران د مناسبې پروسی اوریدنې ترسره کولو لپاره ګمارل شوي. د اوریدنې افسران باید د ج برخې احکامو او د وړ ماشومانو او د هغوی کورنیو لپاره د اړتیاوو او خدماتو په اړه پوهه ولري او لاندې دندې ترسره کړي:

- د شکایت په اړه د اړوندو معلوماتو پریزنټیشن ته غور ونیسئ، د مسلو اړوند ټول معلومات وڅیړئ او په وخت سره د شکایت حل کولو هڅه وکړئ.
- د دولت په لګښت د اجرائتو ثبت چمتو کړئ، په شمول د لیکلې پریکړې.

د منځګړیتوب او د اوریدنې افسرانو په اړه: منځګړیتوب او د اوریدنې د

پروسی مسوولین باید "بې طرفه" وي. بې طرفه پدې معنی ده چې هغه شخص چې د منځګړیتوب یا اوریدنې افسر په توګه ګمارل شوی دی: (1) د دولت د مشرتابه ادارې کارمند نه دی، د مداخلې لومړني خدمت چمتو کوونکی د ابتدایي مداخلې خدماتو، نورو خدماتو، یا د ماشوم په پاملرنې کې دخپل دی؛ او (2) شخصي یا مسلکي ګټې نه لري چې د پروسی په پلي کولو کې د هغه یا د هغې له موخې سره په ټکر کې وي. هغه څوک چې په بل ډول د منځګړیتوب یا اوریدنې افسر په توګه ورتیا لري د دولت د مشرتابه ادارې کارمند نه دی، د مداخلې لومړني خدمت چمتو کوونکی یوازې د دې لپاره چې شخص ته د ادارې یا پروګرام لخوا د منځګړیتوب یا د اوریدلو د پروسی د پلي کولو لپاره پیسې ورکول کېږي.

د ج برخې الندي، تاسو ته د دې پروسیجرونو الندي ترسره شوي هر ډول بې طرفه قانوني پروسی اوریدلو کې لاندې لست شوي حقونه درکول کېږي.

- د مشاور (ستاسو په لګښت) او د هغو اشخاصو لخوا چې د ج برخې لاندې وړ ماشومانو لپاره د لومړني مداخلې خدماتو په اړه ځانګړې پوهه یا روزنه لري (ستاسو په لګښت) سره یوځای کیدل او مشوره ورکول.
- د شواهدو وړاندې کول او مقابله کول، کراس معاینه کول، او د شاهدانو حاضري ته مجبورول.
- په اوریدنه کې د هر ډول شواهدو معرفي کولو څخه منع کول چې تاسو ته لږترلږه پنځه تقویم ورځې مخکې له عمل څخه افشا شوي ندي.
- تاسو ته پرته له کوم لګښت څخه د اوریدلو لیکلې یا بریښنایي لفظي (د کلمې په واسطه) لیرد ترلاسه کول.
- د حقایقو او پریکړو لیکلې موندنې ترلاسه کول پرته له کوم لګښت څخه.

په دې پروسیجرونو کې بیان شوي بې طرفه مناسب اوریدل باید په داسې وخت او ځای کې ترسره شي چې ستاسو لپاره مناسب وي. د 30 تقویم ورځو څخه وروسته له دې چې د دولت مشري اداره ستاسو شکایت ترلاسه کړي، د غیر جانبدار قانوني پروسی اوریدل باید بشپړ شي او لیکلې پریکړه باید هرې خوا ته واستول شي. د اوریدنې افسر ممکن د هر اړخ په غوښتنه د 30 ورځو څخه وروسته ځانګړي وخت تمديد کړي. هر اړخ چې د اوریدنې د غیر جانبدار پروسی د پایلو او پریکړې څخه راضي نه وي حق لري په دولتي یا فدرالي محکمه کې مدني اقدام وکړي.

د هرې پروسی د ځنډیدو (وخت موده) په جریان کې چې د مناسب پروسی شکایت پکې شامل وي، پرته لدې چې د لومړني مداخلې خدمت چمتو کوونکی او تاسو بل ډول موافق یاست، ستاسو ماشوم او کورنۍ به په IFSP کې په ګوته شوي ترتیب کې د لومړني مداخلې مناسب خدمات ترلاسه کولو ته دوام ورکړي چې تاسو ته. موافقه وکړه.

که په شکایت کې د ج برخې الندي د لومړنیو خدماتو لپاره غوښتنلیک شامل وي، ستاسو ماشوم او کورنۍ باید هغه خدمتونه چمتو کړي چې په شخړه کې نه وي.

اداري شکایتونه

د پورته لست شوي منځګړیتوب او د اوریدلو د مناسبو پروسیجرونو سربیره، یو فرد یا سازمان د بل دولت په شمول کولی شي د هرې دولتي ادارې یا خصوصي خدماتو چمتو کوونکي په وړاندې لیکلې لاسلیک شوی شکایت درج کړي، په شمول د هر ډول مداخلې خدمت چمتو کوونکي چې د اړتیا څخه سرغړونه کوي چې د ج برخې لاندې شتون لري. د دولت مشري اداره په پراخه کچه والدینو او نورو علاقه لرونکو اشخاصو ته د دولت د شکایت طرزالعملونه خپروي، پشمول د والدینو د روزنې او معلوماتو مرکزونه، د ساتنې او مدافع ادارو او نورو مناسبو ادارو.

پدې شکایت کې باید شامل وي:

- یو بیان چې مخکښې ادارې، عامه ادارې، یا د ابتدایي مداخلې خدمت چمتو کوونکي ادعا کړې چې د برخې ج اړتیا یې سرغړونه کړې ده.
- هغه حقایق چې بیان یې پر بنسټ وي.
- د هغه کس لاسلیک او د اړیکو معلومات چې شکایت ثبتوي.
- که چیرې د یو ځانګړي ماشوم په اړه د سرغړونې ادعا وشي:
 - د ماشوم نوم او پته چیرې چې ماشوم اوسیږي.
 - د ماشوم د لومړني مداخلې خدماتو قرارداد یا د لومړني مداخلې خدمت چمتو کوونکي نوم.
 - د ماشوم د ستونزې د نوعیت توضیحات په شمول د ستونزې پورې اړوند حقایق.
 - د ستونزې وړاندیز شوی حل تر هغه حده چې پیژندل شوی او د شکایت په وخت کې شتون لري.

هغه شکایتونه چې مخکې له مخکې په یوه بې طرفه ډول د اوریدلو پریکړه شوې وي چې ورته اړخونه پکې شامل وي د دې کړنلارې لاندې باید په پام کې ونیول شي. د دولت مشري اداره باید شکایت کونکي ته خبر ورکړي چې د اوریدلو پریکړه لازمه دي.

یو شکایت چې د یوې عامه ادارې یا خصوصي خدماتو چمتو کونکي (د لومړني مداخلې خدماتو قراردادي یا د لومړني مداخلې خدماتو چمتو کونکي په شمول) د یوې مناسبې پروسې پریکړې پلي کولو کې پاتې راتلل باید د دولتي مشرتابه ادارې لخوا حل شي.

د مور او پلار سرپرست

د C برخې الندي د ور ماشومانو حقونه خوندي دي که:

- هيڅ مور او پلار نشي پېژندل کیدی؛
- د لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکی، د مناسبو هڅو وروسته، نشي کولی د مور او پلار پیدا کړي یا
- ماشوم د ایالت د قوانینو له مخې د Washington ایالت یو وارډ دی. یو فرد گمارل شوی چې د والدینو لپاره د "سرپرست" په توگه عمل وکړي د هغه پروسو سره سم چې تعقیب کيږي.
- په دې پروسه کې یوه طریقه شامله ده چې معلومه کړي چې آیا یو ماشوم سرپرست والدین ته اړتیا لري او مناسبه هڅه کوي چې ماشوم ته د 30 تقویم ورځو څخه زیات نه وي وروسته له دې چې ماشوم سرپرست والدین ته اړتیا لري.

لاندې معیارونه په کار اچول کيږي کله چې تر څو سرپرست غوره کړلای شي. سرپرست والدین د هر لومړني مداخلې خدمت چمتو کونکي لخوا غوره کيږي او باید لاندې اړتیاوې پوره کړي:

- هيڅ شخصي یا مسلکي علاقه نلري چې د ماشوم له گټو سره ټکر وکړي چې هغه یې استازیتوب کوي.
- هغه پوهه او مهارتونه لري چې د ماشوم مناسب استازیتوب تضمینوي.
- د کومې دولتي ادارې کارکوونکی نه دی؛ یا د کوم شخص کارمند چې ماشوم یا د ماشوم د کورنۍ کوم غړي ته د لومړني مداخلې خدمتونه، تعلیم، پاملرنې، یا نور خدمتونه وړاندې کوي. یو څوک چې په بل ډول د دې پروسو لاندې د سرپرست والدین کیدو وړتیا لري یوازې یو کارمند ندی ځکه چې هغه یا هغې ته د مداخلې لومړني خدمت چمتو کونکي لخوا معاش ورکول کيږي ترڅو د سرپرست والدین په توگه خدمت وکړي.

کله چې یو ماشوم د Washington ایالت یو وارډ وي یا د پالونکي پاملرنې کې ځای په ځای شي، د مداخلې د خدماتو وړاندې کونکي اداره باید د عامه ادارې سره مشوره وکړي چې د ماشوم پاملرنې ته گمارل شوي.

د یو ماشوم لپاره چې د دولت وارډ وي، د دې پرځای چې د ابتدایي مداخلې خدماتو چمتو کونکي ادارې لخوا وټاکل شي، یو قاضي چې د ماشوم د قضیې څارنه کوي ممکن د سرپرست پلار وټاکي تر هغه چې انتخاب د پورته انتخاب معیارونو سره سم وي.

سرپرست والدین د برخې ج لاندې د ټولو موخو لپاره د مور او پلار په څیر ورته حقونه لري.

اداري شکایتونه باید د ادعا شوي سرغړونې په یوه (1) کال کې دننه د دولتي مشرتابه ادارې لخوا ثبت او ترلاسه شي. هغه شخص یا اداره چې شکایت ثبتوي باید د شکایت یوه کاپي د لومړني مداخلې خدماتو چمتو کونکي ته واستوي چې ماشوم ته خدمت کوي په ورته وخت کې شکایت د دولت مشرتابه ادارې ته ثبت شوی وي.

کله چې د دولت مشري ادارې شکایت ترلاسه کړ، دا 60 تقویم ورځې لري چې:

- په سیمه کې یوه خپلواکه څیړنه ترسره کړئ، که چیرې د دولت مشري اداره معلومه کړي چې څیړنه اړینه ده.
- هغه شخص یا سازمان ته چې شکایت ثبتوي فرصت ورکړئ چې اضافي معلومات وړاندې کړي، یا په شفاهي یا لیکلي ډول، په شکایت کې د تورو په اړه.
- ادارو/وړاندې کونکو ته فرصت برابر کړئ چې شکایت ته ځواب ووایي، په شمول د مشرتابه ادارې په اختیار کې، د شکایت حل کولو وړاندیز او د منځګړیتوب لپاره د ټولو اړخونو لپاره فرصت.
- ټول اړونده معلومات بیاکنته وکړئ او خپلواک پریکړه وکړئ چې ایا د C برخې اړتیا څخه سرغړونه شوې یا نه.
- هغه کس ته چې شکایت ثبتوي یوه لیکلي پریکړه صادروي چې په شکایت کې هر تور په گوته کوي او د حقایقو موندنې او پایلې او همدارنګه د مشرتابه ادارې د وروستۍ پریکړې دلیلونه لري.
- که وروستۍ پریکړه بشپړه چې مناسب خدمتونه ندي وړاندې شوي/نه ورکول کيږي، د دولت مشرتابه اداره باید په گوته کړي:
- د مناسبو خدماتو په وړاندې کولو کې پاتې راتلل، پشمول ستاسو د ماشوم او ستاسو د کورنۍ اړتیاوو ته د رسیدو لپاره مناسب اصاحي اقدامات (لکه د جبران خدمتونه یا د پیسو تادیه) او
- د ټولو ماشومانو او کوچنیانو معلولیت لرونکو ماشومانو او د هغوی کورنیو لپاره د خدماتو مناسب راتلونکي چمتو کول.
- د دولت رهبري اداره باید د اړتیا په صورت کې د پریکړې د اغیزمن پلي کولو لپاره طرزالعملونه شامل کړي، په شمول د تخنیکي مرستې فعالیتونه، خبرې اترې او اصاحي کړنې د موافقت ترلاسه کولو لپاره.
- که چیرې یو لیکلی شکایت ترلاسه شي چې د اوریدلو د مناسب پروسې موضوع هم وي، یا ډیری مسلې ولري، چې یو یا ډیر یې د اوریدنې برخه وي، د دولت مشري اداره باید د شکایت هره برخه چې په کې حل کيږي، یو طرفه کړي. د اوریدلو مناسب بهیر د اوریدنې پای ته رسیدو پورې. په هرصورت، په شکایت کې کومه مسله چې د ټاکل شوي پروسې برخه نه وي باید د 60 تقویم ورځو مهال ویش او په دې سند کې د شکایت کولو طرزالعملونو کې حل شي.

د اړیکو معلومات

که تاسو د خپل طرزالعملي محافظت په اړه نورو معلوماتو ته اړتیا لرئ، د خپل محلي Family Resources Coordinator (کورنۍ سرچینو همغږي کوونکي، FRC) سره په دې اړیکه کې اړیکه ونیسئ:

یا

که تاسو د شکایت ثبتولو پلان لرئ، د منځګړیتوب غوښتنه وکړئ او/یا د اوریدنې د پروسې لپاره، مهرباني وکړئ د Early Support for Infants and Toddlers (ماشومانو او کوچنیانو لپاره د لومړني ملاتړ پروګرام، ESIT) سره اړیکه ونیسئ:

د Washington ایالت (د ماشومانو، ځوانانو او کورنیو چارو ریاست) Department of Children, Youth & Families خانګه

Early Support for Infants and Toddlers
(د ماشومانو او کوچنیانو لپاره لومړني ملاتړ، ESIT)
PO Box 40970
Olympia, Washington 98504-0970
esit@dcyf.wa.gov
www.dcyf.wa.gov/services/child-development-supports/esit

د ونی دل او د هنی چرس رتالم د ونی دل او د

Partnerships for Action, Voices for د Washington PAVE
Empowerment (د عمل لپاره ملګرتیا، د پیاوړتیا لپاره غږ)
6316 S. 12th St.
Tacoma, Washington 98465
تلیفون: 1-800 5-PARENT
فکس: 253) 566-8052
www.wapave.org

DCYF تبعیض نه کوي او د نژاد، رنگ، جنډر، مذهب، عقیدې، ازدواجي حالت، ملي اصل، جنسي تمایل، عمر، تجربه کار حالت، یا د هر ډول فزیکي، حسي شتون په پام کې نیولو پرته د ټولو خلکو لپاره خپلو پروګرامونو او ذهني معلولیت خدماتو ته مساوي لاسرسی چمتو کوي.

که چیرې تاسو غواړئ چې لږې خبرونې وړیا کاپي په بدیل بڼه یا ژبه کې ولرئ، مهرباني وکړئ د DCYF Constituent Relations DCYF (اساسي اړیکي سره په) DCYF PUBLICATION FS_0056 | DEL 11-001a PA (07-2023) Pashto communications@dcyf.wa.gov یا برېښنالیک اړیکه ونیسئ 1-800-723-4831